

Felipe VI, Rey de España

y en su nombre

El Rector de la Universidad Europea del Atlántico



Considerando que, conforme a las disposiciones y circunstancias previstas por la legislación vigente,

Don Gabriel Bernardo Guillen

nacido el día 1 de octubre de 1992 en Morón (Argentina), de nacionalidad argentina,
ha superado en septiembre de 2018,
los estudios conducentes al TÍTULO oficial de

**Máster Universitario en Dirección Estratégica
en Tecnologías de la Información
por la Universidad Europea del Atlántico**

establecido por Acuerdo del Consejo de Ministros de 17 de junio de 2016,
expide el presente título oficial con validez en todo el territorio nacional,
que faculta al interesado para disfrutar los derechos que a este título
otorgan las disposiciones vigentes.

Dado en Santander, a 22 de julio de 2020

El interesado,

El Rector,

El Secretario General,

Rubén Calderín Iglesias

Roberto D. Ruiz Salas

Registro Nacional de Títulos (Código de CENTRO) 39014567
2021/106300
Registro Universitario de Títulos
000122294

083A-001958



APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. País: Country/Pays:		España	
El presente documento público This public document/Le présent acte public			
2. ha sido firmado por has been signed by a été signé par		FERNANDEZ DEL CERRO, MARIA JOSE	
3. quien actúa en calidad de acting in the capacity of agissant en qualité de		AYUDANTE DE OFICINA	
4. y está revestido del sello / timbre bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de		MINISTERIO DE UNIVERSIDADES	
Certificado Certified/Attesté			
5. en at/à	MADRID	6. el día the/le	02/09/2021
7. por by/par	MARCOS CALVO , MIGUEL ANTONIO AUXILIAR ADMINISTRATIVO LABORAL		
8. bajo el número Nº/sous nº	TSJ28/2021/021197		
9. Sello / timbre: Seal / stamp: Sceau / timbre:	10. Firma: Signature: Signature: MARCOS CALVO , MIGUEL ANTONIO		



Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: "<https://sede.mjusticia.gob.es/eregister>"

Código de verificación de la Apostilla (*): AD:XdwJ-S3aE-3MqY-nwcb

Este documento está firmado electrónicamente de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 42 y 43 de Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

To verify the issuance of this Apostille, see "<https://sede.mjusticia.gob.es/eregister>"

Verification code of the Apostille (*): AD:XdwJ-S3aE-3MqY-nwcb

This document has been electronically signed in accordance with the provisions of Articles 42 and 43 of Law 40/2015 of October 1st, of Legal Regime of the Public Sector.

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : "<https://sede.mjusticia.gob.es/eregister>"

Code de vérification de l'Apostille (*): AD:XdwJ-S3aE-3MqY-nwcb

Ce document a été signé électroniquement d'accord avec le disposé dans les articles 42 et 43 de Loi 40/2015 du 1 octobre, de Régime Juridique du Secteur Public.



(*) Juego de caracteres del código de verificación / Verification Code Characters Set / Ensemble de caractères du code de vérification:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 23456789 - :

JILEN DAVICO
PÚBLICA
NGLES
Capital Federal
A. N° 7978

Traducción pública -----
Sworn translation. -----
[There appears a logo on the left upper corner]. -----
[There appears a stamp on the right upper corner that reads the following:] [There appears a text in another language]. ATLANTIC EUROPEAN UNIVERSITY- UNIVERSIDAD EUROPEA DEL ATLÁNTICO. -----
Felipe VI, King of Spain. -----
And as his representative the Vice-Chancellor of the Atlantic European University Whereas in accordance with the applicable provisions and circumstances, **Mr. Gabriel Bernardo Guillen**, born on the 1st of October in 1992 in Morón (Argentina), Argentina, has successfully completed the university course of studies required to obtain the **University Master's Degree in Strategic Management of Information Technologies** granted by the Atlantic European University and established pursuant to the Agreement of the Council of Ministers on the 17th of June, 2016, this official diploma valid throughout the country is hereby issued and empowers him to exercise the rights appertaining hereto under the provisions in force. -----
Santander, 22nd of July, 2020. -----
Interested party: [There follows a handwritten signature]. -----
Vice-chancellor: [There follows a handwritten signature] Rubén Calderón Iglesias. -----
General secretary: [There follows a handwritten signature] Roberto D. Luis Salces. -----
083A-001958. -----
National Degree Registry. 2021/106300. -----
CENTER code : 39014567. -----
University Decree Registry: 00012294. -----
[There appears an illegible stamp on the right upper corner]. -----
[There appears a handwritten legend on the right upper corner that reads the following:] Roberto D. Ruiz Salces. General Secretary of the Atlantic European University. 1st of September, 2021. -----
[There follows a stamp that reads the following:] Ministry of universities. -----
ALPHANUMERIC KEY: 083A-001958. -----
NATIONAL DECREE REGISTRY NUMBER: 2021/106300. -----
CENTER CODE: 39014567. -----
UNIVERSITY DECREE REGISTRY NUMBER: 00012294. -----

Back side of the Official University Master's Degree in Strategic Management of Information Technologies issued in Santander on the 22nd of July, 2020, for Mr. Gabriel Bernardo Guillen, who has successfully completed the course of studies required to obtain such degree in September, 2018. -----

Signed: The General Secretary [There follows a handwritten signature].Roberto D. Ruiz Salces.-----

[There follows an apostille]. -----

I, Constanza Davico, Sworn Translator duly admitted, qualified and certified at the Sworn Translator's Association of the City of Buenos Aires do hereby certify the foregoing to be a true and accurate translation into the English Language of the copy of the attached document written into the Spanish language. In witness whereof, I set my hand and official seal in Buenos Aires on the 15th of February in 2023. -----

[The following text is only for the purposes of legalization at the Sworn Translator's Association of the City of Buenos Aires].-----

Es traducción fiel al idioma inglés de la copia del documento adjunto que acompaña la presente, escrito en idioma español, que he tenido a la vista y al cual me remito en Buenos Aires a los 15 días del mes de febrero de 2023. -----



CONSTANZA MAILEN DAVICO
TRADUCTORA PÚBLICA
IDIOMA INGLÉS
Mat. Tº XX-Fº 365 Capital Federal
Inscrip. C.T.R.C.B.A. N° 7978



LEN DAVICO
PÚBLICA
3LES
Capital Federal
N° 7978





COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes al/a la Traductor/a Público/a **DAVICO, CONSTANZA MAILÉN** que obran en los registros de esta institución, en el folio **365** del Tomo **20** en el idioma **INGLÉS**

Legalización número: **15789**

Buenos Aires, **15/02/2023**

SERGIO A. IERVASI

Gerente del Dpto. de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 60195215789



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigelegten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGELEGTE ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.



Universidad
Europea
del Atlántico



CERTIFICADO ACADÉMICO DE TITULACIÓN OFICIAL

D. ROBERTO RUIZ SALCES, SECRETARIO GENERAL DE LA UNIVERSIDAD EUROPEA DEL ATLÁNTICO¹,

CERTIFICO que Don/Dña **GABRIEL BERNARDO GUILLEN**, con documento de identificación nº 37.121.546, ha concluido satisfactoriamente el Título Universitario Oficial de Postgrado de Máster Universitario en Dirección Estratégica en Tecnologías de la Información, con una carga lectiva de 66 créditos ECTS². El/La alumno/a también completó la Fase Introductoria de preparación al Máster Universitario, que contó con 14 créditos ECTS. Este programa de Máster universitario oficial se encuentra al amparo del Real Decreto 822/2021 (B.O.E. de 29 de septiembre de 2021) por el que se establece la organización de las enseñanzas universitarias oficiales del sistema universitario español. Las calificaciones obtenidas son las siguientes (escala 0 a 10 puntos, siendo 7.0 la nota mínima de aprobación):

Asignaturas Fase Previa 14 créditos ECTS	Notas	Créditos
Sociedad de la Información y del Cambio	8	3
Innovación, Cultura y Gestión del Trabajo en la Sociedad de la Comunicación	9.5	3
Gestión sin Distancias	9.9	2
Entornos virtuales de trabajo Colaborativo	9.5	2
Metodología de la investigación científica	9.7	4

Asignaturas Fase Oficial 66 créditos ECTS	Notas	Créditos
Dirección y Planificación Estratégica	9	4
Reingeniería, Estrategia y Dirección de Sistemas y TIC	9.5	4
Dirección y Gestión de Proyectos TIC	8.5	5
Business Intelligence	7	5
Gestión del Conocimiento y Aprendizaje Organizacional	9.2	5
Gestión Estratégica de los Recursos Humanos	7	4
Técnicas de Dirección y Liderazgo Organizacional	9	4
Técnica de Dirección de Equipos de Trabajo	9.5	4
Sistemas de Gestión Empresarial y Servicios Cloud Computing	9.1	5
E-Commerce y Social Media Marketing	10	5
Seguridad Electrónica y Legislación	9	5
Prácticas externas	8.9	6
Trabajo fin de Máster	8.3	10

¹ Universidad reconocida por el Estado español (Ley 5/2013 -Boletín Oficial del Estado nº 177, de 25 de julio de 2013) y código 083 en el Registro de Universidades, Centros y Títulos (RUCT) del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España

² European Credit Transfer and Accumulation System. 1 ECTS = 10 horas lectivas + 15 horas de trabajo del alumno

Y para que así conste y surta los efectos oportunos se expide el presente certificado en Santander, a 25 de noviembre de 2021.

EL SECRETARIO GENERAL

ROBERTO RUIZ SALCES



SECRETARIA GENERAL

EN DAVICO
PÚBLICA
LES
Capital Federal
Nº 7878

YO, RUPERTO ISIDORO MARTÍNEZ MARTÍNEZ, NOTARIO
DEL ILUSTRE COLEGIO DE CATALUNYA, con residencia
en Barcelona/ Sant Andreu.-----

DOY FE, que la firma que antecede de DON
ROBERTO RUIZ SALCES, a quién identifico por su
D.N.I., número 13.738.291-T, la considero legítima
por ser la que usualmente utiliza en sus escritos.--

La presente diligencia la expido en el presente
folio, donde figura la firma objeto de la Presente.

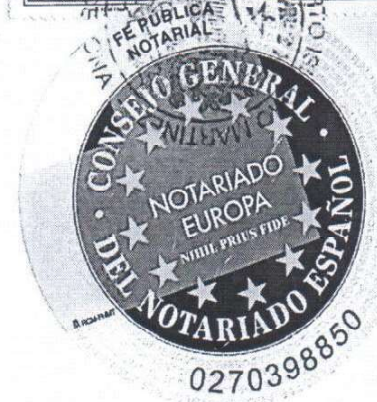
Anotado en el libro Indicador con el número 2325
En Barcelona, a 3 de diciembre de 2021.

[Handwritten signature: Roberto Ruiz Salces]

3 DIC 2021



A222480958





GE9411090

06/2021

El presente folio es el agregado al documento en el que figura la firma de Don Ruperto Isidoro Martínez Ruiz Salces, en certificado a favor de Gabriel Bernardo Guillen, libro indicador 2325, de fecha 3 de diciembre de 2021.

EN DAVICO
JBLICA
ES..
pital Federal
Nº 7978

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. País: Country / Pays :	ESPAÑA
El presente documento público This public document / Le présent acte public	
2. ha sido firmado por has been signed by a été signé par	Don Ruperto Isidoro Martínez Martínez
3. quien actúa en calidad de acting in the capacity of agissant en qualité de	Notario
4. y está revestido del sello / timbre de bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de	la Notaría
Certificado Certified / Attesté	
5. en at / à	Barcelona
6. el día the / le	30/12/2021
7. por by / par	Doña Raquel Iglesias Pajares, Vicedecana del Colegio Notarial de Cataluña
8. bajo el número No sous no	N5301/2021/066667
9. Sello / timbre: Seal / stamp: Sceau / timbre:	10. Firma: Signature: Signature :


A032480380

Raquel Iglesias Pajares, Vicedecana

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.
[No es válido el uso de esta Apostilla en España]

[Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: <https://eregister.justicia.es/>
Código de verificación de la Apostilla: NA:UpOg-Ff4W-k18q-ZBs]

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.
[This Apostille is not valid for use anywhere within Spain]

[To verify the issuance of this Apostille, see <https://eregister.justicia.es/>
Verification Code of the Apostille: NA:UpOg-Ff4W-k18q-ZBs]

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.
[L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en / au Espagne.]

[Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante <https://eregister.justicia.es/>
Code de vérification de l'Apostille: NA:UpOg-Ff4W-k18q-ZBs]

Traducción pública-----

Sworn translation. -----

[There appears the logo of the university on the left upper corner].-----

Atlantic European University-Universidad Europea del Atlántico¹.-----

[There appears a logo on the right upper corner].-----

OFFICIAL ACADEMIC TRANSCRIPT WITH DESCRIPTION OF QUALIFICATIONS -----

I, D. ROBERTO RUIZ SALCES, GENERAL SECRETARY OF THE ATLANTIC EUROPEAN UNIVERSITY, do hereby **CERTIFY** that Mr. GABRIEL BERNARDO GUILLEN, whose ID number is 37121546, has successfully completed his Postgraduate course of studies required to obtain the **University Master's Degree in Strategic Management of Information Technologies**, with a study load of 66 ECTS credits. ²

The student has also completed the Introductory Preparation Phase of the University Master's Degree, which granted him 14 ECTS credits. This official University Master's Degree is granted pursuant to Royal Decree 822/2021(Official Gazette- B.O.E as per its acronym in Spanish- 29th of September, 2021) that establishes the organization of official university education in the Spanish university system. The grades that were obtained are listed below (in a scale from 0 to 10 points, being 7.0 the minimum passing mark). -----

[For the purpose of translation, the text shall remain in its original format].-----

Subjects of the Introductory Phase- 14 ECTS credits	Grades	Credits
Information and change society	8	3
Innovation, culture and work management in the communication society.	9.5	3
Management without distances	9.9	2
Virtual environments of collaborative work	9.5	2
Scientific investigation methodology	9.7	4

Subjects of the Official Phase- 66 ECTS credits	Grades	Credits
Strategic management and planning	9	4
Reengineering, strategy and management of systems and ICT	9.5	4
Management and administration of ICT projects	8.5	5
Business Intelligence	7	5
Knowledge management and	9.2	5

organizational learning		
Strategic management of human resources	7	4
Techniques for administration and organizational leadership	9	4
Techniques for the administration of team leadership	9.5	4
Business management systems and Cloud Computing Services	9.1	5
E-commerce and Social Media Marketing	10	5
Electronic Safety and legislation	9	5
External practices	8.9	6
Final dissertation	8.3	10

V DAVICO
 BLICA
 ES
 nital Federal
 418 7978

1. University recognized by the Spanish State (Law 5/2013- Official Gazette N° 177 dated 25th of July, 2013) and code 083 of the Registry of Universities, Centers and Degrees (RUCT as per its acronym in Spanish) of the Ministry of Education, Culture and Sport of Spain.-----

2. European Credit Transfer and Accumulation System. 1 ECTS= 10 hours of class + 15 hours of student's work.-----

In witness whereof, I hereby issue this certificate for all pertinent intents and purposes in Santander on the 25th of November, 2021.-----

GENERAL SECRETARY.-----

[There follows a handwritten signature].-----

[There follows a stamp with the name of the university] -----

ROBERTO RUIZ SALCES.-----

GENERAL SECRETARIAT.-----

Scientific and technological park of Cantabria.-----

St. Isabel Torres 21-39011 Santander- Spain-----

Telephone number: +34942244244.-----

Email address: info@uneatlantico.es-----

www.uneatlantico.es-----

I, RUPERTO ISIDORO MARTÍNEZ MARTÍNEZ, NOTARY OF THE ILLUSTRIOUS NOTARY ASSOCIATION OF CATALONIA-ILUSTRE COLEGIO DE CATALUNYA- domiciled at Barcelona/ Sant Andreu, DO HEREBY CERTIFY that I consider the preceding signature of MR. ROBERTO RUIZ SALCES, whom I identify by his National Identity Document number 13738291-T, to be legitimate as the one he commonly uses in official documents.-----

This record is issued on this page, where the signature that is the object of this proceeding appears.-----

Registered in the Record Book under number 2325. Barcelona, the 3rd of December 2021. -----

[There follows a handwritten signature].-----

[There follows a stamp that reads the following:] STAMP OF LEGITIMATIONS AND
LEGALIZATIONS. NOTARIAL ASSOCIATIONS. [There follows a text in another
language] A222480958. 3rd of December, 2021.-----

[There appears an illegible stamp on the right corner]. -----

[There follow two stamps that read the following:] FIVE CENTS /TEN CENTS. -----

[There follows an illegible stamp]. -----

[There follows a stamp that reads the following:] GENERAL COUNCIL OF SPANISH
NOTARIES. EUROPEAN NOTARIAT. [There follows a text in another language]. ----
0270398850. -----

[On the left upper corner, there appears a stamp that reads the following:] STATE
STAMP. -----

[There follows a stamp]. -----

GE9411090.-----

This page is attached to the document that contains the signature of Mr. Ruperto Isidoro
Martínez Martínez, Notary of Barcelona, Notary Association of Catalonia, in the
authentication of the signature of Mr. Roberto Ruiz Salces , in the certificate to Gabriel
Bernardo Guillen, Record Book 2325, dated 3rd of December 2021. -----

[There follows an apostille]. -----

[There appear two illegible stamps on the left bottom corner]. -----

[There follows a stamp that reads the following:] GENERAL COUNCIL OF SPANISH
NOTARIES. EUROPEAN NOTARIAT. [There follows a text in another language]. ----
0272614658. -----

I, Constanza Davico, Sworn Translator duly admitted, qualified and certified at the
Sworn Translator's Association of the City of Buenos Aires do hereby certify the
foregoing to be a true and accurate translation into the English Language of the copy of
the attached document written into the Spanish language. In witness whereof, I set my
hand and official seal in Buenos Aires on the 15th of February in 2023. -----

[The following text is only for the purposes of legalization at the Sworn Translator's
Association of the City of Buenos Aires]. -----

Es traducción fiel al idioma inglés de la copia del documento adjunto que acompaña la
presente; escrito en idioma español, que he tenido a la vista y al cual me remito en
Buenos Aires a los 15 días del mes de febrero de 2023. -----



CONSTANZA MAILÉN DAVICO
TRADUCTORA PÚBLICA
IDIOMA INGLÉS
Mat. T° XX FP 365 Capital Federal
Inscri. C.TeC.B.A. N° 7978



MAILÉN DAVICO
PÚBLICA
INGLÉS
Capital Federal
A. N° 7978





COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina

Ley 20305

LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes al/a la Traductor/a Público/a

DAVICO, CONSTANZA MAILÉN

que obran en los registros de esta institución, en el folio del Tomo en el idioma

365

20

INGLÉS

Legalización número: **15788**

Buenos Aires, 15/02/2023

SERGIO A. IERVASI

Gerente del Dpto. de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 60195215788



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20.305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.